

Mateme, per 4 mila bimbi  
prime paroline straniere

PATRIZIA TODESCO

Apprendere geografia, ma anche scienze, disegno o educazione motoria in lingua straniera è un'esperienza che si sta diffondendo sempre più nelle scuole trentine. Il Clil (*Content and Language Integrated Learning*) è ormai diffuso in molte classi, ma il peso delle diverse esperienze è decisamente diverso. Vi sono molte classi dove il Clil è limitato a pochissime ore settimanali. La gran parte degli istituti, vuoi per problemi organizzativi, vuoi perché sono ancora in una fase esplorativa, sembrano preferire Clil decisamente «soft», a volte troppo. Il dato emerge dall'«Analisi quantitativa esperienze di insegnamento in modalità Clil», uno studio elaborato dal dipartimento istruzione in base ai dati raccolti al primo giugno 2011. L'analisi indica numeri e obiettivi, senza però alcun cenno alla validità pedagogica di queste esperienze iniziate ormai da parecchi anni. «Amnesso - ma non concesso - che sia appurata la validità pedagogica e linguistica (di cui è incaricato l'iprase) - si legge - l'obiettivo dovrebbe essere quello di massimizzare questa modalità didattica quanto a numero di esperienze e numero di ore erogate».

#### Scuole dell'infanzia.

Sono circa 4 mila su 6 mila iscritti i bambini interessati alla sperimentazione delle lingue europee nell'anno 2010/2011. Inizialmente i bambini erano appena 449 iniziali. La lingua tedesca è presente in 33 scuole sulle 68 coinvolte (100 insegnanti) e l'inglese in 25. In dieci scuole si parlano tutte e due le lingue.

#### Scuola primaria.

I numeri nella scuola primaria sono in costante aumento. Su 1446 classi, 240 sono direttamente interessate alla modalità Clil e possono essere definite classi «Clil» (per un totale di 39.508 ore). Si tratta del 16,5% delle classi. Queste fanno parte di 31 istituti, 5 in più dello scorso anno. Sette istituti sono nuovi (Aldeno, Alta val di Sole, Altopiano della Paganella, Centro Valsugana, Civezzano, Ladino di Fassa e Rovereto Sud) ma due dello scorso anno (Altopiano di Piné e Trento 4) hanno abbandonato questo tipo di esperienza. Venti istituti comprensivi or-

# Lingue, tanti progetti ma spesso poche ore

Uso veicolare di tedesco e inglese

Uno studio numerico sull'applicazione



## SEMINARIO

Sono bravi gli studenti trentini?

Le competenze dei quindicenni trentini: dall'Ocse Pisa 2009 alle prove Invalsi 2010. Risultati, prospettive e nuove frontiere. Questo il titolo del seminario per docenti, dirigenti e esperti in materia di valutazione scolastica che si terrà mercoledì presso l'aula magna del palazzo dell'istruzione in via Gilli. Pisa, acronimo che sta per Programme for International Student Assessment (programma di valutazione internazionale degli studenti), è ormai giunta alla sua quarta edizione. Essa ha coinvolto dal suo primo avvio, nel 2000, un numero via via crescente

di paesi di ogni parte del mondo. Nel corso del seminario si illustrano gli aspetti fondamentali dell'indagine, gli elementi di novità dell'ultima rilevazione, che si è tenuta nella primavera del 2009 e i cui primi risultati a livello mondiale, nazionale e provinciale sono stati resi noti nel dicembre 2010. Il quadro metodologico è lo sfondo necessario in cui si innestano la descrizione e la discussione dei più che soddisfacenti risultati dei quindicenni trentini in lettura (oggetto principale dell'indagine) ma anche in matematica e scienze.

## TECNOLOGIA

### Sedici aziende unite per innovare in sanità

Dopo alcuni mesi di attività, avviata dalle Associazioni imprenditoriali territoriali che hanno raccolto le sollecitazioni lanciate dalla Provincia, nasce il Consorzio Health Innovation Hub con lo scopo di aggregare le migliori competenze locali e nazionali in un laboratorio di idee per l'innovazione dei servizi sanitari e sociali. Sono sedici le aziende approdate alla fase costituente dopo un vivace confronto su strategie e strumenti ospitato da Informatica Trentina in seno al «Tavolo della Collaborazione». Progettare e realizzare innovazione che generi benefici per il cittadino e per le istituzioni socio sanitarie, realizzare integrazione che permetta una migliore fruibilità dei servizi pubblici, consolidare le migliori pratiche del territorio per esportarle e renderle patrimonio nazionale o eccellenza Internazionale, sono solo alcuni degli obiettivi, ambiziosi ma credibili, che il consorzio si prefigge. Il consorzio sarà guidato dal Giordano Tamanini: «Lavoreremo con una prospettiva di medio termine ad alto contenuto innovativo senza trascurare le ricadute positive di breve periodo che lo strumento consortile permette di generare».

Sempre più istituti  
aderiscono all'iniziativa

ganizzano Clil in inglese e venti in tedesco. Nove lo organizzano in entrambe le lingue (Folgaria-Lavarone-Luserna, Trento 2 e Vigolo Vattaro). Analizzando le ore settimanali in lingua delle diverse classi si evince che per molte l'esperienza è limitata. Si parla di una sola ora settimanale in lingua per 20 esperienze Clil in inglese e 47 in tedesco; 2 ore settimanali in lingua per 6 esperienze Clil in inglese e 2 in tedesco; 3 ore settimanali in lingua per 14 Clil in inglese e 14 in tedesco; 4 ore settimanali in lingua per 25 Clil in inglese e 2 in tedesco; 5 ore settimanali in lingua per 10 Clil in inglese e 9 in tedesco; 6 ore settimanali in lingua per 16 Clil in inglese e 21 in tedesco; 7 ore settimanali in lingua per 35 Clil in inglese e 25 in tedesco. Va poi aggiunto l'elevato numero di ore settimanali in lingua straniera delle scuole Sanzio di Trento 5. Per quanto riguarda le classi, nelle prime abbiamo 34 Clil in inglese e 37 in tedesco; nelle seconde 25 Clil in inglese e 27 in tedesco; nelle terze 30 Clil in inglese e 17 in tedesco, nelle quarte 25 Clil in inglese e 17 in tedesco e nelle quinte 25 Clil in inglese e 22 in tedesco. Le principali discipline per le quali la lingua straniera viene utilizzata sono arte immagine (89), educazione motoria (41) e geografia (74).

#### Scuola secondaria di primo grado.

Su 719 classi, 129 possono essere definite classi «Clil». Di queste 7 hanno Clil sia in inglese che tedesco (Trento 2 e Riva 2). Considerando le unità di lezione di 50 minuti, le ore effettive Clil erogate nelle 129 classi sono 6.402, pari a 278 per ognuno dei 23 istituti. In questo caso dei 23 istituti 5 sono nuovi (Alta Vallagarina, Civezzano, Ladino di Fassa, Mezzocorona, Mori, Pergine 1 e Valle di Ledro) mentre Tuenno ha abbandonato il progetto. Di questi 18 istituti comprensivi organizzano Clil in inglese, 13 in tedesco, 9 in entrambe le lingue. Nel caso delle scuole secondarie di primo grado gli istituti sembrano preferire l'esperienza in lingua inglese con 37 prime (rispetto alle 21 in tedesco), 31 seconde (8 in tedesco) e 28 terze (13 in tedesco). La maggior parte delle esperienze Clil è comunque molto limitata. 60 le esperienze Clil in inglese e 21 quelle in tedesco con una sola lezione settimanale in lingua.

Licei | Piace la geografia in lingua straniera

## Il 10% delle classi delle superiori studia in inglese, tedesco o spagnolo

Nelle scuole superiori, anche se i progetti Clil sono in aumento, il numero di ore riservate all'uso veicolare di tedesco, inglese o spagnolo nei diversi istituti è spesso decisamente basso. Man mano che i ragazzi si affacciano alla vita, ai viaggi, alle esperienze lavorative, cresce il loro bisogno di conoscere lingue straniere, ma nella realtà, nelle scuole, la loro diffusione non sembra essere così marcata.

I regolamenti nazionali di riordino del secondo ciclo di studio prevedono l'insegnamento di una disciplina non linguistica in modalità Clil nell'ultimo anno dei licei e degli istituti tecnici e negli ultimi tre anni del liceo linguistico. Secondo il dipartimento confinare il Clil nell'ultimo anno sarebbe riduttivo e comunque viene considerato il livello di prestazione minimo essenziale. Nell'anno 2011/2012 su 1031 classi sono comunque appena 123 quelle direttamente interessate a questa modalità (147 esperienze Clil in quanto in alcune classi si è optato per più lingue).

Incoraggiante il dato che rispetto allo scorso anno 7 istituti in più hanno introdotto il Clil nelle classi (Curie, Da Vinci, Degasper, Floriani, Gardascuola, Guetti, Tambosi, Vittoria-Depero) mentre un solo istituto (Maffei) non segnala più esperienze Clil. Del totale dei 20 istituti 19 organizzano Clil in inglese, 11 in tedesco, 2 in spagnolo, nessuno in francese, 7 istituti lo organizzano in inglese e in tedesco e due in inglese, tedesco e spagnolo (Rosmini di Trento e Russet). Delle 147 esperienze Clil nelle scuole secondarie, 97 riguardano l'inglese, 43 il tede-



Lingue, un passaporto

sco e 7 lo spagnolo. Il totale delle lezioni annui Clil erogate nelle 123 classi nell'anno scolastico 2010/2011 è di 11.902, in media 596 lezioni annue per istituto. Va però detto che il solo arcivescovile di Rovereto organizza le proprie quarte in Inghilterra, conteggiando quindi da solo 3000 ore di lezione (1000 per classe). Epurato quindi di questa realtà, il numero medio di ore per gli altri istituti è di 350. Un cenno infine alle materie alle quali il Clil viene applicato. In prevalenza di tratta di geografia (10), economia aziendale (8) e biologia (4). Per le professionali, infine, si registrano le esperienze di Clil in inglese nei centri Enaip di Ossana (operatori ai servizi di sala e bara) e a Tesero (alberghiero e ristorazione) e quello presso il Cfp per Arti Grafiche-Istituto Pavoniano Artigianelli. L'esperienza numericamente più consistente è Ossana con 60 ore annuali su matematica e tecnologie processi operativi.

**MediaAlpi PUBBLICITÀ** RICERCA DI PERSONALE QUALIFICATO  
Gli annunci si possono richiedere presso gli uffici Media Alpi Pubblicità

TRENTO Via Missioni Africane, 17 - Tel. 0461 1735555

ROVERETO Sportello: Via Belenzani - Corso Rosmini, 66  
Tel. 0461 886257 - Tel. 0464 432223

**MediaAlpi PUBBLICITÀ**

Media Alpi Pubblicità, concessionaria di testate leader, nell'ambito del **POTENZIAMENTO** della propria rete di vendita locale,

**RICERCA PER TRENTO - ROVERETO RIVA DEL GARDA**

candidati **COMMERCIALI PER LA VENDITA** di **SPAZI PUBBLICITARI** su tutte le testate gestite (Stampa e Web)

**CI RIVOLGIAMO** a persone motivate e dinamiche, con capacità di comunicazione e relazione, indispensabile essere automuniti.

**OFFRIAMO:** importante portafoglio prodotti, guadagni commisurati ai risultati raggiunti mandato da agente **ENASARCO**

I candidati interessati potranno inviare il proprio curriculum vitae con il consenso al trattamento dei dati personali specificando la città d'interesse a:

[amministrazionevendite@media-alpi.it](mailto:amministrazionevendite@media-alpi.it)

La ricerca si intende rivolta ad ambo i sessi.

**DORIGONI**

**Dorigoni spa** Concessionaria del gruppo Volkswagen per il Trentino  
Per potenziamento rete vendita cerca da subito  
**VENDITORE** per proprio show room in Val di Fiemme  
**Requisiti richiesti:** residenza in Val di Fiemme o Fassa - diploma scuola superiore - dinamicità - capacità organizzative - serietà.  
**Se interessati inviare curriculum**  
**Dorigoni spa - Via di S. Vincenzo, 42 - 38123 Trento**  
e mail. [dorigoni@dorigoni.com](mailto:dorigoni@dorigoni.com) - Telefono 0461 381200

**SOLARPLUS**

PRIMARIA AZIENDA NEL SETTORE DEL FOTOVOLTAICO

CERCA **IDRAULICO SPECIALIZZATO**

OTTIMA RETRIBUZIONE  
Si richiede professionalità e capacità a relazionarsi con i clienti.

I candidati dovranno inviare il curriculum vitae corredato di consenso al trattamento dei dati personali ed eventualmente sanabili.

Inviare curriculum a: [job@solarplus.org](mailto:job@solarplus.org) oppure

Via Kufstein, 1 - Località Splini di Gardolo - 38121 Trento  
RIVA 01994300224